

**CONDIZIONI GENERALI PER IL SECURICARD KEYSERVICE BASIC/ PLUS/ COMPLETE**

1. Il sottoscritto titolare autorizza (di seguito denominato "il titolare") SECURICARD SA (di seguito denominata "SECURICARD") a fornire i servizi elencati nell'opuscolo "Key Service - Protezione per le chiavi e la borsa" (di seguito denominato "Opuscolo") e paga in anticipo una quota annuale. La quota annuale viene addebitata automaticamente ad una carta di credito definita dal titolare. SECURICARD si riserva il diritto di modificare la quota annuale con un preavviso di 60 giorni. Ciascuna delle parti può recedere dal presente contratto con un preavviso scritto di 30 giorni. Se SECURICARD recede dal contratto, la quota premio per l'anno in corso sarà rimborsata pro rata al titolare. In assenza di disdetta espressa secondo le condizioni di cui sopra, il contratto si intende tacitamente rinnovato per un ulteriore anno.
2. Il titolare garantisce che tutte le informazioni fornite a SECURICARD sono corrette e si impegna a comunicare a SECURICARD eventuali discrepanze nei dati personali così come potenziali modifiche che lo riguardano. Inoltre, il titolare autorizza SECURICARD a trasmettere i propri dati personali a una società terza (partner) al fine di aggiornare i dati, a condizione che sia garantita un'adeguata protezione di tali dati.
3. Per motivi di sicurezza, SECURICARD si riserva il diritto di registrare tutte le chiamate effettuate dal titolare, di memorizzarle su supporti di dati e di conservarle per un periodo di un anno.
4. SECURICARD restituirà al titolare i mazzi di chiavi recuperati con portachiavi SECURICARD, inviati a SECURICARD sulla base di un contratto con la Posta Svizzera, nel più breve tempo possibile. SECURICARD non si assume alcuna responsabilità per il trasporto o eventuali ritardi nella consegna a SECURICARD da parte della Posta Svizzera o al titolare da parte della Posta Svizzera. Per questo servizio possono essere addebitati al titolare costi aggiuntivi.
5. SECURICARD può affidare a società partner in Svizzera la fornitura di servizi per l'esecuzione del presente mandato o di altri servizi. La conferma del KeyService e tutta la corrispondenza scritta saranno stampate, confezionate e preparate per la spedizione da società partner con sede in Svizzera. Il titolare autorizza pertanto SECURICARD a fornire alle società partner i dati elencati nel modulo di registrazione, nella misura in cui sono necessari per l'adempimento del contratto. SECURICARD si impegna a trattare con la massima riservatezza tutti i dati personali che le vengono forniti e a garantire che anche le società partner li trattino con la massima riservatezza. Inoltre, si applicano le disposizioni di cui nella "Politica sulla privacy" di SECURICARD, che può essere consultata in qualsiasi momento attraverso il sito <https://www.securicard.ch/it/protection/>.
6. SECURICARD si riserva il diritto di modificare le presenti Condizioni Generali in qualsiasi momento. Le modifiche saranno notificate al titolare con una lettera circolare, per e-mail o in un altro modo adeguato. Le modifiche si considerano approvate se il titolare non le contesta entro un mese.
7. Il presente contratto è soggetto al diritto svizzero. Il luogo di adempimento e il foro competente esclusivo per tutti i procedimenti è Lugano (Ticino). Tuttavia, SECURICARD si riserva il diritto di citare in giudizio il titolare al suo domicilio o presso qualsiasi altro tribunale competente. SECURICARD è registrata presso l'Incaricato federale della protezione dei dati.
8. SECURICARD o terze parti incaricate da SECURICARD possono memorizzare, elaborare e utilizzare i dati del titolare, in particolare per scopi di marketing e per ricerche di mercato e per creare profili di clienti. Ciò consente al titolare di ricevere consigli e offerte personalizzate e informazioni sui prodotti e servizi SECURICARD in base alle sue esigenze.

**INFORMAZIONI PER IL CLIENTE SU KEYSERVICE PLUS E COMPLETE****Contenuti**

Le seguenti informazioni per i clienti forniscono dettagli sull'identità dell'assicuratore e sul contenuto principale del contratto di assicurazione. Il contratto di assicurazione è una polizza collettiva stipulata tra l'assicuratore e SECURICARD SA (contraente) a favore dei suoi clienti (persona assicurata).

**Informazioni sull'assicuratore**

L'assicuratore è AIG Europe S.A., Lussemburgo, Filiale di Opfikon, Sägereistrasse 29, 8152 Glattbrugg (di seguito denominata "AIG Europe"), una filiale di AIG Europe S.A., Lussemburgo, con sede legale in Lussemburgo.

**Rischi assicurati ed estensione della copertura assicurativa**

I rischi assicurati e l'estensione della copertura assicurativa sono indicati nella richiesta, nell'offerta e nelle CGA di KeyService Plus o Complete. Questa copertura assicurativa si configura come assicurazione danni. Un'assicurazione danni si prefigge di compensare un danno.

**Inizio della copertura assicurativa**

L'assicurazione decorre dalla data indicata nella lettera di conferma.

**Fine della copertura assicurativa**

Le prestazioni assicurative decadono se l'assicurazione collettiva tra SECURICARD SA e AIG Europe scade o viene altrimenti terminata.

La persona assicurata può porre fine all'assicurazione disdicendola:

- al più tardi 30 giorni prima della scadenza del contratto o, se concordato, 30 giorni prima della scadenza dell'anno assicurativo. La disdetta si considera tempestiva se perviene a SECURICARD al più tardi l'ultimo giorno prima della decorrenza del termine di 30 giorni. Se il contratto non viene disdetto, si rinnova tacitamente per un anno dopo ogni evento assicurato per il quale deve essere pagata una prestazione, al più tardi 14 giorni dopo che AIG Europe è venuta a conoscenza del pagamento - se AIG Europe modifica i premi. In questo caso, la disdetta deve pervenire a SECURICARD l'ultimo giorno dell'anno assicurativo.

**Diritto di revoca ed effetti della revoca**

La persona assicurata può revocare la propria adesione al contratto di assicurazione collettiva per iscritto o in un'altra forma che consenta la verifica tramite testo. Il termine di revoca è di 14 giorni e decorre dal momento in cui la persona assicurata ha presentato la dichiarazione di adesione. Il termine è osservato se la persona assicurata comunica a SECURICARD la propria disdetta l'ultimo giorno del periodo di disdetta o presenta la propria dichiarazione di disdetta all'ufficio postale. Il diritto di revoca è escluso per le coperture provvisorie e le convenzioni di durata inferiore a un mese. La revoca ha l'effetto di rendere nulla l'adesione al contratto di assicurazione collettiva fin dall'inizio. Le prestazioni già ricevute devono essere rimborsate dalla persona assicurata. La persona assicurata non deve più alcun risarcimento a SECURICARD. Nella misura in cui risulta giusto ed equo, la persona assicurata è tenuta a rimborsare a SECURICARD, in tutto o in parte, le spese per le indagini speciali che SECURICARD ha svolto in buona fede in vista dell'adesione della persona assicurata al contratto.

**Trattamento e conservazione dei dati personali**

AIG Europe elabora i dati inclusi nei documenti contrattuali o risultanti dall'esecuzione del contratto (compresa la notifica dei sinistri e la rivalsa) e altre informazioni rilevanti, in particolare per quanto riguarda la storia dei sinistri del passato e dei sinistri in corso, che AIG Europe può ottenere da amministrazioni pubbliche e altre terze parti, e li utilizza in particolare per il calcolo dei premi, la determinazione del rischio e l'elaborazione dei sinistri, nonché per effettuare indagini statistiche e intraprendere misure di marketing. I dati vengono archiviati fisicamente e/o elettronicamente e vengono generalmente cancellati o distrutti dopo 10 anni dalla cessazione del contratto o dalla conclusione del relativo sinistro, a meno che non vi sia la possibilità che la persona assicurata o terzi possano ancora avanzare richieste di risarcimento contro AIG Europe. AIG Europe può trasmettere i dati a terzi, in particolare a società di coassicurazione e riassicurazione in Svizzera o all'estero, nonché a società in Svizzera o all'estero appartenenti ad AIG Inc. nell'ambito dell'elaborazione del contratto. In caso di sospetto di frode nella presentazione della richiesta di risarcimento (ai sensi dell'art. 40 LCA), AIG Europe può inviare una segnalazione all'Associazione Svizzera di Assicurazione (SVV) ai fini dell'inserimento nel sistema informativo centralizzato.

Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali da parte di AIG sono disponibili all'indirizzo <https://www.aig.ch/de/o/privacy-policy>.

**Per ulteriori informazioni:**

AIG Europe S.A., Lussemburgo, filiale di Opfikon, Sägereistrasse 29, casella postale, 8152 Glattbrugg

Vedi anche: <https://www.aig.ch>

Telefono +41 43 333 37 00, Fax +41 43 333 37 99, e-mail: [aigswiss@aig.com](mailto:aigswiss@aig.com)

Ufficio per l'intera attività svizzera.

Società membro di American International Group, Inc.

# CONDIZIONI GENERALI PER KEYSERVICE PLUS E COMPLETE

## PARTE A. DISPOSIZIONI GENERALI

### 1. OGGETTO DEL CONTRATTO

Il contratto (KeyService Plus e Complete) è composto da una parte di servizi e da una parte assicurativa. I servizi sono forniti da SECURICARD SA e sono descritti in dettaglio nella Parte B. I servizi assicurativi sono forniti da AIG Europe S.A., Lussemburgo, filiale di Opfikon ("AIG Europe") e sono descritti in dettaglio nella Parte C.

### 2. PARTI CONTRATTUALI E PERSONE DI CONTATTO

Le parti contrattuali sono il titolare, SECURICARD SA e AIG Europe. SECURICARD SA e AIG Europe ("le società") sono responsabili ciascuna solo per la propria parte, escludendo qualsiasi responsabilità congiunta.

Tuttavia, è stato concordato che SECURICARD SA agirà come rappresentante comune (nel senso di un semplice rappresentante autorizzato per la notifica degli atti) delle due società nei loro rapporti con le persone assicurate.

### 3. BASI CONTRATTUALI

Il presente contratto è composto dall'opuscolo, la richiesta di adesione, le presenti Condizioni Generali e le altre dichiarazioni scritte rilasciate dalle persone assicurate alle società.

### 4. DEFINIZIONI

**Titolare:** persona fisica che ha presentato una richiesta di adesione valida per KeyService Plus o Complete.

**Persone assicurate:** Il titolare. I figli di età inferiore ai 18 anni che vivono nella stessa economia domestica con il titolare sono assicurati anche in caso di furto o smarrimento delle chiavi di casa o delle chiavi dell'auto privata del titolare, fatte salve le esclusioni di cui ai punti 17.3 e 17.4.

**Terza persona:** qualsiasi persona che non sia una persona assicurata.

**Chiavi:** chiavi private di casa e chiavi dell'auto privata di una persona assicurata, tenendo conto delle esclusioni elencate al punto 17.3.

**Portafoglio/borsa:** portafoglio, borsetta, borsa sportiva o zaino che la persona assicurata portava con sé al momento del furto o della rapina.

**Contenuto della borsa:** Contenuto della borsa rubata o sottratta con rapina, tenendo conto delle esclusioni di cui al punto 17.2.

**Aggressione:** qualsiasi violenza fisica o minaccia di violenza fisica commessa con l'intenzione di causare danni e che provoca danni alla proprietà, lesioni fisiche e/o danni psicologici.

**Rapina:** qualsiasi furto di beni di una persona assicurata da parte di terzi in cui viene usata o minacciata violenza fisica.

**Furto:** qualsiasi furto di beni di una persona assicurata da parte di terzi senza l'uso o la minaccia della forza.

### 5. VALIDITÀ MONDIALE

Il contratto si applica agli eventi che si verificano in qualsiasi parte del mondo.

### 6. INIZIO E DURATA DEL CONTRATTO

Il contratto entra in vigore il giorno in cui il titolare firma validamente una richiesta di adesione. Il contratto viene stipulato per 1 anno e si rinnova tacitamente per 1 anno di volta in volta, salvo in caso di effettiva cancellazione.

### 7. DISDETTA DEL CONTRATTO

#### 7.1 Disdetta ordinaria da parte della persona assicurata

La persona assicurata può recedere dal presente contratto in qualsiasi momento fino alla fine di un anno contrattuale con un preavviso di 30 giorni in forma scritta o in un'altra forma che consenta la verifica tramite testo.

#### 7.2 Disdetta ordinaria da parte di una società

SECURICARD SA può recedere dal presente contratto con effetto dalla fine di un anno contrattuale con un preavviso di 30 giorni in forma scritta o in un'altra forma che consenta la verifica tramite testo.

### 8. CANONI E PREMI

Canoni e premi annui, compresi le tasse statutarie, devono essere pagati in anticipo. Vengono addebitati automaticamente alla carta di credito definita dal titolare.

### 9. AUMENTO DEI CANONI/PREMI E MODIFICA DELLE CONDIZIONI GENERALI DEL CONTRATTO

SECURICARD SA o AIG Europe hanno il diritto di aumentare canoni e premi o di modificare le Condizioni generali del contratto con effetto dalla scadenza annuale del contratto. La persona assicurata deve essere informata di tale modifica almeno tre mesi prima della scadenza di un anno contrattuale, per iscritto o in un'altra forma che consenta la verifica tramite testo. Il titolare ha il diritto di disdire il contratto entro un mese dalla notifica della modifica. In questo caso, la disdetta avrà effetto alla fine dell'anno contrattuale.

### 10. VIOLAZIONE DI DOVERI E OBBLIGHI

In caso di violazione colposa di un dovere o di un obbligo definito nel presente contratto da parte di una persona assicurata, la compagnia fornisce solo le prestazioni dovute come nel caso in cui tali doveri o obblighi fossero stati eseguiti conformemente al contratto. Questo svantaggio giuridico non trova applicazione se la violazione non è da considerare colposa in base alle circostanze vigenti o se la persona assicurata dimostra che la violazione non ha avuto alcuna influenza sul verificarsi dell'evento temuto e sulla portata delle prestazioni dovute dall'assicuratore.

### 11. RISERVA DI SANZIONI

La compagnia assicurativa non sarà tenuta a fornire alcuna copertura o ad effettuare alcun pagamento in virtù del presente contratto se ciò dovesse costituire una violazione di una legge o di un regolamento in materia di sanzioni che esporrebbe la compagnia assicurativa, la sua società madre o la sua entità controllante finale a una sanzione ai sensi di una legge o di un regolamento in materia di sanzioni.

### 12. COMUNICAZIONI

Le comunicazioni alle società devono essere inviate a SECURICARD SA, casella postale, 6901 Lugano, e-mail: info@securicard.ch. Le comunicazioni delle società sono legalmente valide se inviate all'ultimo indirizzo indicato dal titolare in Svizzera.

### 13. PROTEZIONE DEI DATI

Le società sono autorizzate a ottenere e trattare i dati necessari per l'erogazione dei servizi e la liquidazione dei sinistri. Le società sono altresì autorizzate a ottenere informazioni pertinenti da terzi e ad accedere agli atti. I dati possono essere trasmessi anche all'estero per l'erogazione dei servizi e la liquidazione dei sinistri. Le società si impegnano a trattare i dati in modo confidenziale e in conformità alle disposizioni della legislazione svizzera sulla protezione dei dati. Le persone assicurate hanno il diritto di consultare e, se del caso, di chiedere la correzione o cancellazione dei loro dati archiviati presso le società.

### 14. DIRITTO APPLICABILE

La stipula e l'esecuzione del presente contratto sono soggette al diritto svizzero. In particolare, per la parte assicurativa fa fede la Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA).

### 15. FORO COMPETENTE

Il foro competente per le azioni intentate da una persona assicurata contro SECURICARD SA è Lugano; per le azioni intentate contro AIG Europe è Zurigo. In alternativa, la persona assicurata può intentare un'azione presso il proprio domicilio svizzero.

## PARTE B. SERVIZI

SECURICARD SA fornisce i servizi elencati sulla base delle seguenti disposizioni:

SECURICARD SA restituirà alla persona assicurata i mazzi di chiavi recuperati con portachiavi SECURICARD SA, inviati a SECURICARD SA sulla base di un contratto con la Posta Svizzera, nel più breve tempo possibile. SECURICARD SA non si assume alcuna responsabilità per il trasporto o eventuali ritardi nella consegna a SECURICARD SA da parte della Posta Svizzera o alla persona assicurata da parte di SECURICARD SA. Per questo servizio possono essere addebitati al titolare costi aggiuntivi.

SECURICARD SA può affidare a società partner in Svizzera la fornitura di prestazioni nell'ambito dell'adempimento dei propri obblighi. Il titolare autorizza pertanto SECURICARD SA a fornire alle società partner i dati elencati nel modulo d'adesione, nella misura in cui sono necessari per l'adempimento del contratto. SECURICARD SA si impegna a trattare tutti i dati personali che le vengono forniti con la massima riservatezza e a garantire che anche le società partner li trattino con la massima riservatezza.

Per motivi di sicurezza, SECURICARD SA si riserva il diritto di registrare tutte le chiamate, di memorizzarle su supporti di dati e di conservarle per un periodo di un anno.

## PARTE C. PRESTAZIONI ASSICURATIVE

In caso di rapina, furto o smarrimento dei beni assicurati di una persona assicurata, AIG Europe pagherà le spese che ne derivano direttamente alla persona assicurata in base alle seguenti disposizioni:

### 16. SINISTRI E PRESTAZIONI ASSICURATE

Le persone assicurate si impegnano a tenere al sicuro chiavi, borse e portafogli personali.

Le prestazioni assicurative di KeyService Plus o Complete sono elencate qui di seguito.

#### 16.1 Chiavi (valido solo per KeyService Plus e Complete)

*Sinistro:*

Sottrazione tramite rapina o furto o perdita di chiavi private.

*Prestazioni assicurative:*

Ai sensi dell'art. 17, l'assicuratore rimborsa le spese per la sostituzione delle chiavi (chiavi di casa e dell'auto private di una persona assicurata) e/o delle serrature o le spese per l'intervento di una ditta chiamata dall'assicuratore o dalla persona assicurata per l'apertura della serratura, nella misura in cui venga dimostrato che tali spese siano causate direttamente dal sinistro.

*Importo del risarcimento:*

Massimo 500 franchi per sinistro e per anno.

#### 16.2 Portafoglio/borsa e contenuto (valido solo per KeyService Complete)

*Sinistro:*

Sottrazione del portafoglio/borsa di una persona assicurata in caso di rapina, aggressione o furto ai danni della persona assicurata.

*Prestazioni assicurative:*

AIG Europe rimborsa le spese direttamente causate a seguito del sinistro per la sostituzione del portafoglio/borsa e del suo contenuto assicurato a condizione che esse siano comprovate (si prega di notare le esclusioni ai punti 17.2 e 17.4).

*Importo del risarcimento:*

Massimo CHF 1000 per sinistro e per anno per il portafoglio/borsa e il suo contenuto\*.

\* I telefoni cellulari rubati dalla borsa assicurata - e contemporaneamente con la borsa assicurata - sono coperti fino a 300 franchi svizzeri, a condizione che il telefono cellulare non sia vecchio più di 3 anni e che l'assicurato presenti la ricevuta d'acquisto.

## 17. ESCLUSIONI

**17.1** AIG Europe non fornisce nessuna prestazione

- in caso di causalità dolosa del danno da parte della persona assicurata;
- per i gioielli o gli oggetti di valore che la persona assicurata ha con sé al momento del furto;
- per le conseguenze di atti subiti dalla persona assicurata nel corso di una guerra civile o di guerra

**17.2** Il seguente contenuto della borsa/del portafoglio non è assicurato:

Gioielli, cibo, biglietti di trasporto, contanti, traveller's cheque, carte di pagamento o altri articoli analoghi a denaro contante.

**17.3** I seguenti tipi di chiavi non sono assicurati:

Chiavi per auto a noleggio, chiavi per auto aziendali, chiavi per vacanze e soggiorni brevi o chiavi per locali commerciali.

**17.4** Per i figli di età inferiore ai 18 anni che vivono nella stessa economia domestica del titolare, non sussiste copertura assicurativa alcuna per il portafoglio/borsa e il suo contenuto.

## 18. OBBLIGHI IN CASO DI SINISTRO

In caso di rapina o furto, è necessario sporgere immediatamente denuncia alla polizia. In caso di sinistro, SECURICARD SA deve essere informata il prima possibile e non oltre 7 (sette) giorni dal suo verificarsi. Per presentare una richiesta di risarcimento, la persona assicurata è tenuta a fornire le seguenti prove al momento della notifica a SECURICARD SA. AIG Europe si riserva inoltre il diritto di richiedere ulteriori documenti.

### 18.1 Chiavi

- In caso di rapina o furto, una copia del rapporto della polizia.
- Copia della fattura per la sostituzione della chiave e della serratura

### 18.2 Portafoglio/borsa e contenuto

- Copia del rapporto di polizia
- Ricevuta d'acquisto in originale relativo al portafoglio/borsa rubato e/o al suo contenuto rubato
- Ricevuta d'acquisto in originale relativo al telefono cellulare assicurato